

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 48 K
Félévre 24 K
Negyedévre 12 K
Egy óra 4 K
Egyes szám ára 16 Allér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Zépelva-utca 1. sz. Telefonszám: 2

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELVÉN.

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 141. szám.

Szombat, június 22.

A külügyminiszter a békéről.

Bécs, június 22. Burián István gróf külügyminiszter tegnap délután fogadta a munkástanács kétfelős küldöttségét és az „Arbeiter Zeitung“ főszerkesztőjét, akik előtt ezeket mondotta:

— A béke kérdését illetőleg politikánk megváltozott. Kizárólag védekező háborút folytatunk. Távol áll tőlünk, hogy a háborút bárminő hódító vagy imperialisztikus célok kedvéért akár egy nappal tovább is folytassuk. Ha ellenfeleinknél a tárgyalásokra készség mutatkozik, mindig készen állunk olyan megbeszélésekre, amelyek mindkét részre elfogadható békéhez vezetnek.

A fegyverkezési költségek csökkentését mi is lehetővé akarjuk tenni, amely a jövő háborúk veszélyét csökkentené. Semmit sem hagyunk el, ami a béketárgyalások előidézésére az eredmény némi kilátásával keesegtetne. Az alkalmas pillanat meglátása érdekében gondosan követjük az ellenséges államok hangulatát. A kormány tudja és méltányolja a nép széles rétegeinek áldozatát és ha az áldozatkészség továbbra is méltó lesz hadseregünk hősiességéhez, akkor valószínűleg hamarosan elérjük a tisztességes békét.

A politika hirei.

Minisztertanács.

Budapest, jun. 22. Tegnap délután Wekerle Sándor miniszterelnök elnöklésével minisztertanács volt, amelyen folyó ügyekkel foglalkoztak. A tanácskozás öt órától hétig tartott. Ezt megelőzően Wekerle a horvát politikusokkal tanácskozott, amelyet ma folytatnak.

Burián István gróf Budapesten.

Budapest, június 22. Burián István gróf külügyminiszter ma reggel Budapestre érkezett. Délelőtt 11 órakor lakásáról telefonon beszélt a külügyminiszteriummal, majd Wekerle Sándorral tárgyalt a német szövetség mélyítéséről. Ma este visszautazik

Károlyi Mihály Bécsbe utazott.

Budapest, június 22. Károlyi Mihály gróf ma váratlanul Bécsbe utazott.

Apponyi Pestre hívták.

Budapest, június 22. Hire járt, hogy a tegnapi minisztertanács után Wekerle Sándor Apponyi Albert grófot vidéki birtokáról sürgősen magához hívatta.

A Reichsrath egybehívásának ügye.

Bécs, jun. 22. A Reichsrath egybehívásának kérdése végső kritikus stádiumba lépett. A Burián István gróffal és Seidler miniszterelnökkel folytatott tárgyalások eredménytelenek voltak. A lengyelek holnap határoznak. A hangulatra jellemző, hogy új elnököt választottak, aki radikális demokrata.

A tanárok kongresszusa.

Budapest, június 22. A kultura mostohasorsra kárhoztatott fontos ténnyezői: a tanárok ma délelőtt tíz órakor kongresszusra ültek össze a régi képviselőházban. A kongresszuson Palágyi Menyhért elnököl.

Benedek Marcel titkár terjesztett elő indítványokat a létminimumról, a státuszrendezésről, a fizetéseknek 150—200 százalékkal való emeléséről, megfelelő ruhasegélyről és a családi pótléknek száz százalékkal való emeléséről.

A kongresszus folyik.

A megáradt Piave elragadta a hidakat.

Bécs, június 22. A „Neue Freie Presse“ jelenti: Boroevics csapatai a régi Isonzó csaták stílusában kénytelenek harcolni. A megáradt Piave árja elragadta hidfőinket. A Montellónál az olaszoknak két támadása hiusult meg.

Lugano, június 22. Az olasz lapok haditudósítói jelentik: A megáradt Piave elragadta a folyón épített hidakat és így az ellenségnek nagyon megnehezítette az élelmiszerpótlást.

A Montello és a Piave között a harc hevesen tombol.

Az osztrák-magyar tartalékokat egyre nagyobb tömegekben vetik harcba. Eddig harminchárom hadosztályt vetett harcba az ellenség.

15 kilométerre Trevizótól.

Genf, jun. 22. A Piave mellett egyre nagyobb arányokban fejlődik ki a harc. Az osztrák-magyar hadsereg 15 kilométerre áll Trevizótól.

Naponta 20 ezer ember menekül Párisból.

Clemenceau utóda Barthou?

Genf, jun. 22. A „Times“ azt írja, hogy naponta huszezer ember hagyja el Páris. A menekülés azért még sem megy pánikszertűn. A kormánynak gon-

doskodnia kellene, hogy legalább 100 ezer ember hagyhassa el naponta a fővárost.

Genf, jun. 22. A „Populaire“ írja, hogy Clemenceau állása Hindenburgtól függ. Ha még egy győzelmet arat Hindenburg, úgy Clemenceaunak mennie kell. Utódául csak Barthou jöhet, de ez nem elég tehetséges. Három hétnél tovább nem tudja vezetni az ügyeket, utána azután a katonai diktatura következik.

Compiègne romokban.

Páris, június 22. A jelekből arra lehet következtetni, hogy a csata az egész nyugati frontra kiterjed. Compiègne romokban hever.

Ellenforradalom Szibériában.

Hága, június 22. A Times jelenti: Szibériában a cseh tót akció következtében az ellenforradalom növekszik. A mozgalom a Volgától az Uralig terjed.

Alexandrovics nagyherceg megszökött.

Moszkva, június 22. (Hivatalosan jelentik.) Alexandrovics Mihály nagyhercegnek Permből sikerült megszökönie.

Czernin és Burián külpolitikájának bírálata.

A csütörtöki munkaszavargás. Wekerle kijelentései.

— A Ház tegnap délutáni ülése. —

Budapest, jun. 22. A képviselőház tegnap délutáni ülésén Laehne Hugó után Kállay Tamás, Pop Cs. István szólaltak fel, majd Hadik János gróf közlélmézési kérdésekről beszélt. Kijelenti, hogy hajlandó tevékenységét, mint közlélmézési miniszter, parlamenti bizottság előtt igazolni.

Ausztria közlélmézési bajainak az volt az oka, hogy az osztrák kormány gyenge volt a cseh lakossággal és más termelőkkel szemben.

Pallavicini György ögróf a román békeszerződéssel foglalkozik. Kéri a miniszterelnököt adjon alkalmat a Háznak a békeszerződéssel való foglalkozásra. Ezután Czernin gróf és Burián István gróf politikáját bírálja.

Wekerle Sándor kijelenti, hogy nem volt mindenben egy nézetben Czernin külpolitikájával, ennek dacára sem ítélt meg úgy mint Pallavicini, mert Czernin politikája a békekötések tekintetében sikeres volt, különösen a román békeszerződést illetően. A román békeszerződésről szóló javaslatot legközelebb a Ház elé terjeszti. Hogy Romániában bizonyos törekvések fentállanak és hivatalos körökben is propagálják azokat, olyan tény, amelyet szem előtt tartunk.

Pető Sándor a csütörtöki munkaszavargásról beszélt. Kívánja, hogy a kormány szervei a legnagyobb türelemmel járjanak el a munkásokkal szemben.

Wekerle Sándor kijelenti, hogy amikor olyan nagy béremelésről van szó, mint most, a kérdést nem lehet máról-holnapra megoldani annál kevésbé, mert előfeltételül azt szabták meg, hogy mindenekelőtt a normális viszonyokat állítsák vissza. Ezen előfeltétel mellett továbbra kitartunk. A munkásság ügyét jóindulatulag kezeli, de mindenekelőtt követeli, hogy rend legyen. Helytelen felfogás, hogy a csütörtöki események az elkeseredésnek momentán kitörései voltak. Jól szervezett mozgalomról van szó, amely az egész országot igyekszik behálózni, ezért a legnagyobb szigorúsággal járunk el a felbujtók ellen. Ezért legelső feladatnak tekinti minden törvényes eszközzel a rendet helyreállítani, mert nem engedheti meg, hogy katasztrófára kerüljön a sor.

Az elnök a vitát bezárta.

Az indemnitást általánosságban és részleteiben elfogadták. A betervezett háttározati javaslatokat elvetették.

A legközelebbi ülés kedden délelőtt lesz. Napirendjén a budget-javaslat harmadik olvasása és a választójogi törvényjavaslat szerepel.

Az ülés fél kilenc órákor ért véget.

Hivatalos jelentések A HÁBORUKÉPE

A miniszterelnökség sajtóosztályától ma a következő hivatalos jelentést kaptuk a harc-téri eseményekről:

Vezérkarunk jelentése.

Budapest, június 21.

OLASZ HARCTÉR:

Az ellenség, hogy a Piavétól nyugatra kivívott sikereinktől megfosszon bennünket, nem csökkenő hevességgel folytatta tegnap is erőfeszítéseit. Áldozatai ismét hiabavalónak bizonyultak. Minden roham megtört hősiességű csapataink rendíthetetlen ellenállásán. Rendkívüli méretűvé vált a küzdelem a Montelló Karszt fensikjában, ahol Goiginger Lajos altábornagy hadosztályainak hevenyészett hadállásain egyik támadó hullám a másik után omlott össze. Mindenféle ember-ember ellen küzdött kéztusában két kilométernyi szélességű arcvonalon. Az ellenség nyolc ezrednyi támadó csapatokat tömörített össze, hogy megingassa hőseink arcvonalát. A hatalmas erővesztés arra készítette az olaszokat, hogy mindig újabb és újabb tartalékcsoportokat vessenek harcba. A nagy véres veszteségeken kívül naponként növekszik az ellenség vesztesége foglyokban is. Így az utolsó harci napon csak a Montellón 3800 foglyot szállítottunk be, kik közül kétezret a 39-ik számú magyar gyalogezred ejtett foglyul. Közös hadseregbeli magyar ezredek, osztrák lövészek és magyar honvédek ezekben a forró éjjel-nappal tartó harcokban úgy a támadásban, mint a védelemben új fényes lapot íktattak dicsőséges történetükbe. Az alban arcvonalon tegnap többnyire tűzserégi harcok voltak.

A vezérkar főnöke.

Német hivatalos jelentés.

Berlin, június 21.

A nagy főhadiszállás jelenti:

NYUGATI HARCTÉR:

Rupprecht trónörökös hadserege: Az ellenség az egész arcvonalon folytatta heves felderítő akcióit, mindenütt visszavertük őket. Maistól északkeletre és Alberttől északra angol részleges támadások vérfutáltak.

A német trónörökös hadserege: A franciáknak Noyontól délnyugatra és az amerikaiaknak Chateau-Thierrytől északra ellenünk intézett helyi támadásai meghiúsultak. A franciák és az amerikaiak ez alkalommal súlyos veszteségeket szenvedtek. Foglyok maradtak kezünkön. Reimstől délnyugatra olaszokat fogtunk el. A Vezle völgyben Reuil és Mentigni között az annak idején franciák részéről igénybe vett kórháztelepeket, melyek mint ilyenek világosan meg voltak jelölve, legutóbbi időben az ellenség kétszer bombázott.

Ludendorff.

CLUB-MOZGÓ

a Club-kávéházban. Telefon: 47. sz.

Szombat, június 22, egy előadás fél 9 órákor.

Vasárnap, jun. 23, 3 előadás 4, 8 és fél 10-kor.

Az eskü.

Egy asszony tragédiája négy felvonásban.

A főszerepben: HELLA MOJA.

Gyönyörű kíséző műsor.

Az előadásokat elsőrangú cigányzene kíséri.

Helyárak: Pánolyülés 1.80, zsölye 1.50, I. hely 1.20, II. hely 1.—, III. hely 60 fillér.

Telefon 330.

Városi Mozi a volt esküdtzéki teremben.

Telefon 330.

Vasárnap, 1918. évi június hó 23-án négy előadás, 3, 5, 7 és 9 órákor, rendes helyárak mellett, elsőrangú szalonzenekísérettel.

Mindenki nézze meg!

A PÁNIK.

Dráma 3 felvonásban, a főszerepben a közkedvelt Waldemar Psylander.

Senki sem maradhat otthon!

Legközelebb: Jobb erkölcsök. A főszerepben: GÓTH SÁNDOR.

Gyönyörű kíséző műsor!

E címen hetenként legalább egyszer áttekinthető képet fogjuk adni a harc-téri eseményekről. Csak ezeket a cikkeket az lesz, hogy lapunk olvasóközönségét a hadihelyzetről behatóan tájékoztassuk oly módon, hogy a hét eseményeit röviden összefoglalva, méltatni fogjuk a helyzetet. Katonai munkatársunk, aki ezeket a rendes heti beszámolókat írni fogja, kiállításba helyezte, hogy a rendes heti cikkén kívül a fontosabb eseményekről, azoknak jelentőségéről lehetőség szerint azonnal tájékoztatni fogja olvasóinkat.

Olaszországi offenzívánk.

E hó 15-én hajnalban megindult nagy offenzívánk eredménye az eddigi jelentések szerint az, hogy a több mint 30.000 foglyon, 120 lövegen, számos géppuskán és egyéb tömegtelen zsákmányon kívül a Montelló gerincét a kezünkben tartjuk, továbbá St. Andreán átléptük a középső és alsó Piavét, St. Donatól délre a Piave legalsó folyamánál átkelve, nyugatnak nyomultunk kb. 6-7 kilométer mélysebben. Ezenkívül a Brenta mentén és Asiagonál helyi előretörésünkkel lekötve tartjuk az olaszoknak ott gyülekeztetett tartalékjait. — Ez pár napi küzdelemnek fényes eredménye! Bár a nagy arányokhoz mérten a zsákmány csekélynek látszik az óriási számokkal elkényeztetett közönségnek s hadvezetőségünk talán fölös óvatosságból csak szűkszavú jelentéseket ad ki mindaddig, míg az óriási vállalkozásnak sikerét biztosítva nem látja, csapataink nagy győzelmet arattak. Az eddig elért eredmények fontosságát és nagyságát a kiinduló helyzet meggyarazza.

Csoportok az oszta a Piave balpartján állottak. Köztük és az olasz-francia-angol vonalak között a Piavé hatalmas akadályt vont. Ez a folyó száraz időben is jelentékeny, de most a heteken át tartott tavaszi esőzésektől és az Alpokból lehozott hóvíztől széles, hatalmas töltésekkel beszegett medre, amely átlagban egy kilométer, de helyenként két-három kilométerre is kiszélesedik, megtelt vízzel.

Ezen a széles vizen kellett gyalogságunknak 15-ike reggelén, hatalmas tűzsergünk támogatása mellett ugyan, de semmi fedezéktől nem védve, esónakokon átkelnie. Aztán a jobbpartot — gépfegyverekkel spekkelt állásokat megrohanva, — hatalmába kerítette, a lehetőségig kiterjeszkednie, hogy az utászoknak lehetővé tegye a hidverést!

Hogy ez a kényes vállalkozás ilyen nagy arányokban sikerült, az csak a felsőbb vezetés alapos, előrelátó körütekintésének, gondos előkészítésének és csapataink önfeláldozó vitézségének tudható be.

A legfontosabb eredmény az átkelés sikerültén kívül a Montello elfoglalása. Ez egy körülbelül 12-15 kilométer hosszban a Piave jobbpartján elhúzódó s a sík terepből 200 méterre kiemelkedő domb, amely nem csak a Piave balpartján, hanem az olaszok által eddig tartott jobbparton is uralkodik, messze be a veneziai síkságba. Ezt, a nyugati lejtőt kivéve, József főherceg csapatai meglepetés-szerűen rohták meg, miután a Piavén át-

Benősülne

gazdálkodó vagy vendéglős családba 27 éves ref., tisztességes előéletű, életerős, intelligens katona. Komoly, teljes című levelek „**Boldog házasság**” jeligére e lap kiadóhivatalába kéretnek.

653

Vegyes- vagy fűszerkereskedést

keresek megvételre (Hunyadi főutca kizárásával)

Cím e lap kiadóhivatalában.

655

Könyvelésben jártas

férfi vagy női

irodai munkakerőt

ki a levelezést is intézné és gépirásban jártas, keres helybeli nagyobb vállalat.

Ajánlatokat „**Önálló**” jeligére a kiadó hivatalba kérünk.

657

1759—1918. szám.

656.

Hirdetmény.

Kumán község előljárósága ezennel közhírré teszi, hogy a tulajdonát képező **nagy kocsma bérletet** 1918. évi július hó 1-től 1919. évi december hó 30-ig terjedő időtartamra nyilvános árverésen **f. évi június hó 28-án** bérbe fogjaadni.

Feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Kumán, 1918. június 10-én.

Előljáróság.

„SIGORIN“

csoda gyorsasággal irtja

a poloskát

Minta üveg 4 K. Nagy üveg 16 K. 1 drb fecskendő 2 K. Kapható: minden gyógyszerárban, drogériában és fűszerkereskedésben Budapesten Török gyógyszerár, Király-utca 12.

Magyarországi egyedárúsító:

REMÉNY gyógyszerár, PÉCS.

633

Viszketegséget, sümört, rüht

leggyorsabban simulasztja a Dr. Flesch-féle eredeti törvényesen védett **Skaboform-kenőcs** nincs szaga, nem piszkít. Mindig eredeti pecsételt Dr. Flesch-féle kérjünk. Próbátégely 3 K. nagy tégely 5 K. családi tégely 12 K. — Kapható a helybeli gyógyszerárban vagy direkt a készítőnél rendelhető. **Dr. FLESCHE E. „Korona” gyógyszerár Győr.**

Vételnél a „Skaboform” védjegyre ügyeljünk!

5635—1918. rk. szám.

1122

Hirdetmény.

A 83300—917. sz. B. M. rendelet értelmében a házi (belső) cselédek részére új fényképes cselédkönyvet kell kiállíttatni.

A korábban kiállított könyveket pedig tulajdonosaik folyó év december 31-éig használhatják, de kötelesek ezen idő alatt a rendőrkapitányságnál a rendeletnek megfelelő új cselédkönyvet váltani.

A munkatorlódás elkerülése végett új könyveket már folyó év **július 1-től** kezdődőleg kiállítók kedd és pénteki napokon, miért is felhívom az érdekelteket, hogy látogató-jegy nagyságu hajlékony (nem kartonra ragasztott) fénykép, 30 filléres okmánybélyeg, 1 kor. könyv ára és a régi könyv beszolgáltatása mellett új cselédkönyv kiállítása iránt a jelzett időben a rendőrkapitányi hivatal 1. sz. szobájában jelentkezzenek.

Nagybecskerekén, 1918 május hó 17.

Dr. Deák, rendőrkapitány.

Torontálmegye alispánjától.

Helybeli beszerzési források.

Biztosítási ügynökségek:

Adriai Biztosító Társulat Főügynökség a Gazdasági Részvénytársaságnál. A Közgazdasági Bank épületében.

Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér Magy.—Francia bizt. társ. József fhg.-u. Rigó István (Első Magyar Általános) Szerb egyházépület.

Triesti Általános Biztosító Társaság főügynöksége Torontálmegyei Takaré- és Hitelbanknál Hunyadi-(fő)-utca.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusan Hunyadi-utca.
Tell Mihály Pénzügyipalota.

Butorgyár:

Bence A. és Fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai Kültelök.

Cipőkereskedők:

Kertész A. Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc Hunyadi-utca 2.

Cukrászda:

Huber Utóda Hunyadi-utca.

Divatáruház:

Boskovits S. J. Hunyadi-utca.
Bukovác István Hunyadi-utca.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János Aradáci-ut.

Drogeria:

Melkuhn Dezső Hunyadi-utca.

Ékszereszek:

Goldberg Mihály Hunyadi-utca.
Mesznik R. özvegye Hunyadi-utca.
Schwáb Albert Hunyadi-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos Hunyadi-utca.
Kocsis A. Erzsébet-hidon túl Ambrózy szappangyár épületében.

Fűszerkereskedő:

Blesz Ferenc Megyeház-u. 2. Tarnai-ház.
Tolveth Frigyes Pénzügyi-palota

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald Temesvári-ut.

Gépkereskedő és fegyverraktár:

Sander M. József, Hoffherr Schranz és Clayton-Shuttleworth r.-t. mezőgazdasági gépgyára képviselője.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-utca.

Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor Melenczei-utca.
Vági Sándor Szerbgyház-palota.

Kávéház:

Sólyom György Klub-kávéház.

Kézműáru- és rövidáruüzlet:

Benó Testvérek Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és Társai Hunyadi-utca.
Freund S. és Fiai Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy Elek Hunyadi-utca.
Mangold Lipót Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos Megyeház-utca (Pest-szállóval szemben).

Lakatosműhely:

Engel Ádám Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Özv. Klein Mórné Hunyadi-utca.

Nőikalap és kézimunkaüzlet:

Tolvay Józsefné Hunyadi-utca.

Nőikalap dívattem és előnyomda:

Szehr Mariska Gizellapart. Kurländer-udvar.

Nőikalap dívattem és kalapvasalás:

Andresz A. Fő-tér, Bauer-ház.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc Hunyadi-utca.

Sírkórtár és szobrászterem:

Tunner Alajos Szerptemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór Szerbgyház-palota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda Ferenc József-tér.
Korona-szálloda Erzsébet-tér.
„Pest városához” c. szálloda Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és Társa Kültelök.
Schwirthich Alajos Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és Fia.

Tűzifa- és épületfakereskedés:

Annau örökösök Korona-utca.
Kurländer Imre Aradáci-ut 1.
Kurländer Imre Korona-utca.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal Hunyadi-utca.
Berényi Bódog Hunyadi-utca.
Daun Gyula Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János vasuti vendéglő.
Magyar Király söresarnok.
Marcoin Jenő Kaszinó-vendéglő.
Tóth Lajos a nagyhíd mellett.

Virágkereskedés és kertészet.

Oláh Gábor Bajza-utca.

Hirdetések

jutányos áron felvétetnek

a

„Torontál“

kiadóhivatalában, Zápolya-utca 1



Árverési fejtételek

Néhai Buding Ede nagyszíri volt lakos örököseinek, továbbá k. Buding Karola, Ilona, Géza, Elemér és Ferenc Béla tulajdonát alkotó ingatlanoknak gyámhatósági próbaárveréséhez.

1. Árverés alá kerülnek:

- a) a nagyszíri 1365. sz. tljkvben A III. 1. sor és 2323—1494. hrzi. szám alatt fele részben néhai Buding Ede és másik fele részben a bekezdésben megnevezett kiskorúak tulajdonánál felvett 2 hold belső-ségből az északra eső, hosszában megosztott felerész, még pedig az északi mesgyétől úgy a keleti, mint a nyugoti szélen számított és mért 8 öl szélességben, a rajta álló épülettel, 12000 korona kikiáltási árban,
- b) ugyanezen ingatlan másik fele, de szintén csak úgy az utcán, mint a dülönél mért 8 öl szélességgel, 10.000 korona kikiáltási árban,
- c) u. a. tljkvben, u. a. tulajdonosok nevében felvett 1495. a. I. hrzi. számú részlet, az utcán és a dülönél mért 8 öl szélességgel, 10.000 korona kikiáltási árban,
- d) u. a. tljkvben A. I. 2. sor és 1495. a. 2. hrzi. szám alatt felvett részlet, az utcán és a dülönél mért 8 öl szélességgel, 10.000 kor. kikiáltási árban, — a részlet vevője köteles azonban tűrni, hogy a szomszédos 666 összeirási számú ház vevője, vagy az eddigi tulajdonosok, vagy a hordók vevője, az 1918. év folyamán házában az e részlet mellett levő tűzfalát, a hordók kivétele végett kibonthassa és a hordókat e részleten át elszállíthassa és a tűzfalat megint befalazhassa. Az esetben, ha a tűzetes felmérés szerint a 666. összeirási számú ház egy része az 1495. a. 2. hrzi. számú részletre esnék, a beépített terület az 1495. b. 1/1 hrzi. számú részlet vevő tulajdonába kerül és mindenkor ott is marad,
- e) az u. a. tljkvben, u. a. tulajdonosok nevében felvett 1495. b. 1/1 és 1495. b. 1/2 hrzi. számú részletek, a rajtok levő épületekkel, a gyám által bérbe nem adott gyümölcsfák termésével együtt, 40.000 kor. kikiáltási árban, — az előző pontban körülírt jogosítványokkal, — de viszont azzal a korlátozással, hogy amennyivel az 1495. b. hrzi. számú szomszédos részlet mesgyevonala 3.5 m-nél rövidebb távolságban haladna el az 1495. b. hrzi. számú részleten levő nagyobb pince- s illetve raktárépület északi tűzfalától: az e pontban írt részlet vevője köteles az itt érintett épület folytatásában levő épülete területéből és állagából annyit átengedni az 1495. b. hrzi. számú részlet vevőjének, hogy ennek a saját nagyobb épülete északi tűzfala mentén 3.5 m széles területe maradjon utnak s evégett a mesgye esetleg két töréssel állapíttassék meg. Mivel az eladásra kerülő összes részletek, összterülete nagyobb a tlkvi 8 hold terfogatnál, a jelen pontban körülírt ingatlanok tényleges területe akként állapíttatik meg, hogy az összes többi részletek holdankint úgy az utca, mint a dülő vonalán mérve 8 öl szélesek lesznek, s az így megmaradó többlet az ezen pontban megnevezett 1495. b. 1/1 és 1495. b. 1/2 hrziszámú részleteknek jut,
- f) u. a. tljkvben, u. a. tulajdonosok nevében felvett 1495. b. hrzi. számú részlet, melynek területe az előbbi pontban említett eljárás szerint a dülönél és az utcán 16—16 öl széles, de a nagy pince végében esetleg kiegészítették, 30.000 korona kikiáltási árban.
2. Aki a próbaárverésen ajánlatot kíván tenni, tartozik az árverés megkezdésekor az illető részlet kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy magyar hadikölcsönkötvényben (az 5.5%-ost 90, a 6%-ost 95 kor. árfolyamban számítva) a kiküldött kezéhez letenni. Akinek javára az ingatlan leütköztetik, köteles bánatpénzét a beígért legmagasabb ár 10%-áig kiegészíteni, a többi árverelő bánatpénzét nyomban visszakapja.
3. Az árverési vevővel az adásvételi szerződés nyomban megkötetik, de az csak a gyámhatóság jóváhagyása után válik jogerővé. Vevő ajánlatához a gyámhatóság jogerős határozatáig kötve marad.
4. Az árverési vételár két részletben fizethető. Az első felerész a gyámhatóságának kézhezvételétől számított 8 nap alatt

amelyben a szerződést elvben jóváhagyja, a másik felerész a határozat kézhezvételétől számított 30 nap alatt. Az utolsó részletbe a bánatpénz beszámítható. A hadikölcsönkötvények, ha a gyámhatóság, és a vevő között más megállapodás nem létesül készpénzre kicserélendők.

5. A gyámhatóság a szerződéseket csak a vételár teljes lefizetése után záradékolja. A jóváhagyott szerződések alapján a tulajdonjog átírása, a kiskorúak jutalékára közvetlenül a tlkvi hatóságnál kéretik, a hagyatéki jutalékokra nézve pedig azok a hagyatéki bíróságnak lesznek bemutatva avégből, hogy a tulajdonjog közvetlenül a vevők javára irassék át. A vételárak a nagybecskereki m. kir. adóhivatalnál mint gyámpénztárnál fizetendők be, felerészben a kiskorúak és másik felerészben a hagyatéki javára.

6. A szerződés és átírás költségeit, valamint a vételi illetéket a vevők fizetik a megvett terület arányában s illetve kiszabás szerint.

7. Vevők, mivel a mezőgazdasági művelés alatt álló területek és szőlők használatra vannak adva, ezen területekre nézve csak a folyó gazdasági év elteltével, illetve a termés letakarítása után, — az épületek és egyéb területekre nézve pedig a vételár lefizetése után lépnek birtokba. Vevők a próbaárverés befejezése után nyomban jogosultak a megvett ingatlanok és tartozékaik megőrzéséről és jókarbantartásáról gondoskodni, erre fordított költségeik megtérítését azonban nem igényelhetik.

8. Utóajánlatnak nincsen helye, de a gyámhatóság szabadon határoz a jóváhagyás kérdésében.

9. Eladók szavatolnak aziránt, hogy a vevők tehermentes tlkvi tulajdonot szereznek, a tehermentesítéssel járó költségeket eladók viselik.

10. Az ingatlanok összes adói a folyó év első három negyedére eladókat, azontul vevőket terhelik.

11. Ha a boros pincéket és ezekkel együtt bérbe adott helyiségeket nem a bérlők veszik meg, vevő köteles tűrni, hogy bérlő e helyiségeket a bérleti idő lejártáig, 1918. évi szeptember hó 30. napjáig mint eddig is használhassa.

12. A próbaárveréssel és a szerződések gyámhatósági jóváhagyásával felmerülő költségeket is, megállapítás szerint, vevők fizetik, még pedig vételáraik arányában. E költségekhez hozzászámítandók az árverés elrendelése iránti kérvény, feltételek szerkesztése és hirdetés körül felmerülő, valamint a kiküldött költségei is.

13. Az épületek vevői kötelesek azokat az árverés napjától számítva tűzkar ellen megfelelő értékben biztosítani.

14. Vevők kötelesek tűrni, hogy a folyó gazdasági évben a többi vevő és bérlő, megvett ingatlanukon keresztül, saját ingatlanaihoz közlekedhessenek.

15. Az 1495. b. 1/2 hrzi. számú részlet vevője köteles tűrni, hogy az 1495. b. hrzi. számú részlet vevője, a mindkét területen elhúzódó épületet saját területén, a megállapított mesgyéig lebonthassa. Új tűzfalát az 1495. b. 1/2 hrzi. számú részlet vevője köteles emelni.

16. Eladók nem vállalnak szavatosságot az eladott ingatlanok területéért, minőségért és állapotáért.

A Szegedi Kereskedők Egyesületének Internátusába

(Szeged, Fodor-u. 33 Postafiók 109)

- diákok már most felvétetnek a jövő tanévre. Az évi díj 2000 K, felvételért 50 K fizetendő. Igazgatók: Lakos Soma és dr. Kontor Lajos keresk. isk. tanárok. Gondnok-tulajdonos: Paul Adolf. A kereskedelmi iskolákba a beiratás július 5-ig tartatik, miért is a jelentkezés sürgős.

Prospektust készséggel küld az igazgatóság

634

Gépészt

keres az aratási és cseplési munkálatokhoz

Jagodits Bogumil
földbirtokos, Kanak.

650

Magyarországban

RUSZANDA

GYÓGYISZAP FÜRDŐ

há mely más nemzetközi fürdőt is felülmúl

Vasut-, posta- és távirdeáallomás
Délmagyarország, Melenoze (Torontálvármegye).

Nyitva május hó 15-től szeptember 15-ig.

4 modernül berendezett 74 szobából álló szállóval.
A fürdőn orvosi szaktekintélyek rendelkeznek.
Javalva. Kőszvény, idült ízületi rheuma, scrophulosis minden alakjában, kenőgyógyimódnak ellenálló bőrbetegség, psoriasis és prurigoiban vérzésben szenvedő nők, idegbetegség, csonthántalmak. Carias Neurosisnál és idült lue bántalmaknál biztosan gyógyít.
Kifűző jó magyar konyha, valódi hamisítatlan borok, olvasó- és zongoraterem, tekeasztal és tekepálya, nagy virágos és árnyékos park padokkal. Naponta cigányhangverseny tartatik.
Prospektust kívántra díjtalanul küld a 452-103 Fürdőigazgatóság.

Téglagyári és Építőipari Részvénytársaság

Építési osztálya

Vezető:
Delfel Mátyás
építész.

Elvállal: házépületek teljes felépítését, épületek átalakítását, épületek kijavítását, tetőcserepezési munkálatokat. A munkálatokról költségvetést készít, az elvállalt munkálatokat felelőséggel, saját embereivel, saját anyaggal elvégzetteli.

416

Vízvezetékek létesítése, fürdőszobák építése, mélykutak furása költségvetés szerint

Homok, mész, cement napi áron.

Munkálatok felvételét írásbeli, vagy telefon meghívásra eszközli

Városi iroda: Nagyhid mellett Linyacski-féle ház Telefonszám 67